



Action Sheet

INDIANS AT A GLANCE

Heading into tonight the Indians have a (7-4-2) record good for second place in the Northern Division. Last night the Indians lost a tough game to the Baltimore Skipjacks 5-3. Heading into the third period the Indians trailed 3-2. The Tribe when trailing after two periods has yet to win a game....The Indians did however out shoot the Jacks 38-37. The Skipjacks have been most troublesome for the Tribe. The Indians in three games have yet to defeat them....Tonight the Indians face a tough Halifax team. This is the first meeting of the year between these two and the first Atlantic Division team that the Tribe has faced....Shawn Evans continues to lead the team offensively with 3 goals and 15 assists good for 18 points....Mario Gosselin is expected to start tonight for the Indians. Mario's 2.83 goals against average is good for second place among AHL goaltenders.

CITADELS AT A GLANCE

Heading into tonight's game the Citadels have a (5-6-5) record good for 15 points and second place in the Atlantic Division....Last night the Citadels were in Capital District to take on the Islanders. They skated to a 3-3 tie in front of 3,050....Centerman Marc Fortier led the way for the Citadels with 2 goals. He also racked up 24 penalty minutes....Patrick Lebreque made 46 saves....The Citadels are led by Marc Fortier who has 9 goals and 16 assists for 25 points....Halifax's power play is ranked 10th in the AHL....They are ranked 4th in the AHL in penalty killing....Kevin Kaminski is second in the league in penalty minutes with 90 minutes.



WHALE WATCH....Tonight the Whalers take on the St. Louis Blues in St. Louis. Tomorrow night the Whalers will travel to Chicago to play the Blackhawks.

CAMPBELL SIGN & LETTERING

LETTERING FOR

- Vans & Trucks
- Offices
- Stores
- Restaurants



SIGNS WITHIN 24 HOURS

Custom Made Lettering - Computer
Generated For Perfection

*Plexiglass, Metal, Foamboard,
Showcard, Banners*

Engraving - Architectural Signs - Back Lit Awnings

Monday - Friday 8 AM - 5 PM

682 Belmont Ave., Springfield, MA

737-6942

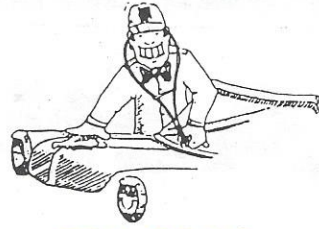
OLIVER AUTO BODY CO., INC.

"Helping You Cope With Bumps Along Life's Road"



Locations:
Springfield West Springfield
Holyoke Northampton
Pittsfield

Since 1932



781-2040

OR

1-800-696-SWIS

ROLLIE JACOBS PRESIDENT

We can recommend an honest, dependable, top notch auto glass replacement dealer. Us.



State Reg. No. 749

SPRINGFIELD

PLAYER	POS	GP	G	A	PTS	PIM	PP	SH	GW	GT	FG	OT	UG
Evans, Shawn	D	13	3	15	18	8	2	0	0	1	2	0	0
XDay, Joe	C	12	8	5	13	19	3	0	2	0	1	1	0
Tancill, Chris	RW	13	7	6	13	18	2	0	2	0	2	1	0
Black, James	C	11	4	9	13	17	1	0	0	0	2	0	1
Tomlak, Mike	C	11	4	6	10	20	2	0	0	0	0	0	0
XGovedaris, Chris	LW	9	3	7	10	31	3	0	1	0	1	0	0
Chalifoux, Denis	C	13	4	2	6	4	0	0	0	0	0	0	0
Corriveau, Yvon	LW	6	3	3	6	2	0	1	0	0	1	0	0
McHugh, Mike	LW	6	2	4	6	2	2	0	0	0	0	0	0
XCyr, Paul	LW	5	1	4	5	4	0	0	0	0	1	0	0
Baca, Jergus	D	13	0	5	5	28	0	0	0	0	0	0	0
Stevens, John	D	13	0	5	5	22	0	0	0	0	0	0	0
Chapman, Brian	D	13	0	4	4	52	0	0	0	0	0	0	0
Russell, Kerry	C	8	2	1	3	5	0	1	0	0	0	0	0
Atcheynum, Blair	RW	10	2	1	3	4	0	0	0	0	1	0	0
Humeniuk, Scott	D	13	1	2	3	11	0	0	1	0	0	0	0
Yake, Terry	C	6	1	2	3	4	0	0	1	0	0	0	0
Daniels, Scott	LW	10	1	2	3	16	0	0	0	0	0	0	0
Richard, Todd	D	1	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Johnson, Karl	D	9	0	2	2	6	0	0	0	0	0	0	0
Bright, Chris	C	6	1	0	1	4	1	0	0	0	0	0	0
Gosselin, Mario	G	9	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0
Burke, Jim	D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ens, Kelly	LW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
XMadsen, Lance	G	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
XEichstadt, Scott	LW	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Brauer, Cam	D	3	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0
XBeaulieu, Corey	D	3	0	0	0	14	0	0	0	0	0	0	0
Bouchard, Dan	G	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Reaugh, Daryl	G	5	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
BENCH		13				4							

TOTALS 13 48 87 135 305 16 2 7 1 11 2 1

	GPI	MIN	AVG	W	L	T	EN	SO	GA	SAVES
Gosselin, Mario	9	530	2.83	6	1	2	0	0	25	236
Reaugh, Daryl	5	260	3.92	1	3	0	1	0	17	145
TEAM TOTALS	13	792	3.26	7	4	2	1	0	43	381

HALIFAX

PLAYER	POS	GP	G	A	PTS	PIM	PP	SH	GW	GT	FG	OT	UG
Fortier, Marc	C	16	9	16	25	44	2	1	1	1	1	0	0
XMcrRae, Ken	C	8	8	6	14	33	2	1	0	0	0	0	0
Marcinyshyn, David	D	13	3	11	14	21	2	0	1	0	0	0	0
Chasse, Denis	RW	13	6	7	13	43	2	0	1	1	0	0	0
Charbonneau, Stephane	RW	15	7	5	12	32	1	0	0	0	2	0	0
Kaminski, Kevin	C	15	5	5	10	90	1	1	2	0	1	0	0
Dagenals, Mike	D	15	2	7	9	56	1	0	0	0	0	0	0
Lambert, Dan	D	15	1	8	9	15	0	0	0	0	0	0	0
Sanipass, Everett	LW	7	3	5	8	31	2	0	0	0	1	0	0
Andersson, Niclas	LW	12	0	5	5	2	0	0	0	0	0	0	0
Baker, Jamie	C	5	4	0	4	8	2	0	0	0	1	0	0
Dore, Daniel	RW	12	2	1	3	29	0	0	0	1	0	0	0
XXharin, Sergei	RW	8	2	1	3	2	1	0	0	0	0	0	0
Klemm, Jon	D	13	1	2	3	10	0	0	0	0	1	0	0
Reimer, Rob	C	9	1	2	3	2	0	0	0	0	0	0	0
Matulik, Ivan	LW	9	0	2	2	8	0	0	0	0	0	0	0
Eddel, Gerald	D	8	0	2	2	12	0	0	0	0	0	0	0
Major, Bruce	LW	13	0	2	2	9	0	0	0	0	0	0	0
Ward, Ed	LW	15	0	2	2	22	0	0	0	0	0	0	0
XFoote, Adam	D	6	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0
Espe, David	D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cossar, Darren	G	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vermette, Mark	RW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fiset, Stephane	G	11	0	0	0	12	0	0	0	0	0	0	0
Fiset, Stephane	G	11	0	0	0	12	0	0	0	0	0	0	0
Doyon, Mario	D	8	0	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0
Zayonce, Dean	D	8	0	0	0	14	0	0	0	0	0	0	0
Noren, Daryl	D	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Roberge, Serge	RW	11	0	0	0	59	0	0	0	0	0	0	0
LaBrecque, Patrick	G	6	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
BENCH		16				2							

TOTALS 16 54 90 144 580 16 3 5 3 7 0

	GPI	MIN	AVG	W	L	T	EN	SO	GA	SAVES
LaBrecque, Patrick	6	335	3.76	1	1	3	0	0	21	18
Fiset, Stephane	11	647	3.99	4	5	2	1	0	43	33
TEAM TOTALS	16	985	3.96	5	6	5	1	0	65	51

Two Sources Providing One Complete Printing Service

LASER COLOR COPY

Inexpensive Color Copies
 Reproduce Old Photos & Photo Albums
 WallPoster from any Photo
 Prints from Color Slides
 Sharp Black & White Copies for Manuals and Reports
 Collating

A.C.M.E. Graphics, Inc.

- All Types of Printing
- Photo & Computer Typesetting
- Complete Bindery • Label & Tag Systems
- Wedding Invitations • One Write Systems
- Advertising Specialties • Computer Forms

146 Chestnut St.

Springfield, MA 01105

413-781-2659



**SPECIALIZING IN
HOCKEY EQUIPMENT**

**GATEWAY
HARDWARE**

**PINEPOINT
150 BOSTON ROAD, SPRINGFIELD
782-4636**

SPRINGFIELD INDIANS

<u>NO.</u>	<u>PLAYER</u>	<u>POS.</u>
29	DARYL REAUGH	G
30	MARIO GOSSELIN	G
4	JERGUS BACA	D
5	KARL JOHNSTON	D
6	SHAWN EVANS	D
7	SCOTT HUMENIUK	D
8	CAM BRAUER	D
9	MIKE MCHUGH	LW
10	YVON CORRIVEAU	LW
12	JAMES BLACK	C
16	CHRIS TANCILL	RW
17	KERRY RUSSELL	C
18	DENIS CHALIFOUX	C
19	TODD RICHARDS	D
20	BLAIR ATCHEYNUM	RW
21	JOHN STEVENS	D
22	BRIAN CHAPMAN	D
23	CHRIS BRIGHT	C
25	TERRY YAKE	C
26	SCOTT DANIELS	LW
27	KELLY ENS	C
28	MIKE TOMLAK	C

HALIFAX CITADELS

<u>NO.</u>	<u>PLAYER</u>	<u>POS.</u>
30	PATRICK LEBRECQUE	G
2	JON KLEMM	D
3	DAVID ESPE	D
4	MARIO DOYON	D
5	DAN LAMBERT	D
6	DEAN ZAYONCE	D
8	GERALD BZDEL	D
9	JAMIE BAKER	C
10	STÉPHANE CHARBONNEAU	RW
12	DENIS CHASSE	RW
14	DANIEL DORE	RW
18	BRUCE MAJOR	LW
19	SERGE ROBERGE	RW
20	IVAN MATULIK	LW
21	EVERETT SANIPASS	LW
22	MIKE DAGENAIS	D
23	MARC FORTIER	C
24	NICLAS ANDERSSON	LW
26	ED WARD	LW
27	DAVID MARCINYSHYN	D
28	ROB REIMER	C
29	KEVIN KAMINSKI	C

AFFILIATION--HARTFORD WHALERS
GENERAL MANAGER: BRUCE LANDON
HEAD COACH: JAY LEACH
TRAINER: WEBB SOMMER
EQUIPMENT MANAGER: RALPH CALVANESE

AFFILIATION--QUEBEC NORDIQUES
G.M./HEAD COACH: CLEMENT JODOIN
ASSISTANT COACH: DEAN HOPKINS
TRAINER: MATT SOKOLOWSKI
EQUIPMENT MANAGER: CHRIS MCQUIAD

KENS' EYEWEAR INC.



"THE FULL SPECTRUM IN OPTICAL CARE"

**Eye Examinations Promptly Arranged
Contact Lenses**

12 HAMBURG STREET
SPRINGFIELD, MA 01007
PHONE: 413-733-0867

HAMP PLAZA, KING STREET
NORTHAMPTON, MA 01060
PHONE: 413-586-8456

41 COURT STREET
WESTFIELD, MA 01085
PHONE: 413-562-0763

- OWNERS -

KENNETH GASPAR
Lic. Opt.

KENNETH FORNI
Lic. Opt.

WESTERN NEW ENGLAND'S FAVORITE COFFEE SERVICE!

CALL **COFFEE PAUSE** FOR BETTER COFFEE AT WORK!
SNACKS / SODA / JUICES / EQUIPMENT / SERVICE /
FREE DELIVERY

COUPON EXCLUSIVE FOR INDIANS FANS!
CLIP THIS COUPON FOR FREE COFFEE SPECIAL!
CALL FOR DETAILS! JOIN THE WINNING TEAM!

1-800-444-1488



COFFEE PAUSE

UPCOMING INDIANS HOME GAMES

NOVEMBER 16th INDIANS vs. UTICA DEVILS 7:35 PM
NOVEMBER 17th INDIANS vs. NEW HAVEN NIGHTHAWKS 7:05 PM
NOVEMBER 22nd INDIANS vs. ADIRONDACK RED WINGS 7:35 PM
NOVEMBER 23rd INDIANS vs. ST. JOHNS MAPLE LEAFS 7:35 PM
NOVEMBER 29th INDIANS vs. MAINE MARINERS 7:35 PM

UPCOMING RADIO GAMES

NOV. 15th at UTICA
NOV. 27th at BINGHAMTON
DEC. 1st at NEW HAVEN
DEC. 4th at MONCTON
DEC. 6th at FREDERICTON

UPCOMING T.V. GAMES

NOV. 18th vs. NEW HAVEN
DEC. 2nd vs. C.D.I
DEC. 23rd vs. MAINE
JAN. 6th vs. BINGHAMTON
JAN. 20th vs. NEW HAVEN

TONIGHT IN THE AHL

New Haven at CAP. DISTRICT
Adirondack at HERSHEY
Baltimore at MAINE
Binghamton at UTICA

UPCOMING WHALERS GAMES

NOV. 9th at ST. LOUIS
NOV. 10th at CHICAGO
NOV. 12th vs QUEBEC
NOV. 14th vs. MONTREAL
NOV. 16th vs. BOSTON
NOV. 17th at TORONTO

☆☆☆☆☆ **SPRINGFIELD INDIANS** ☆☆☆☆☆

SPECIAL OFFER

This coupon is redeemable for \$3.00 off on any Springfield Indians full priced \$10.00 ticket. Not valid on children's or senior citizens tickets. This coupon is good for any regular season game. It cannot be used in conjunction with any other coupon offers. The coupon must be redeemed before 5 pm on the day of the game.